



27 de septiembre de 2016

Estimadas familias de la Escuela Enrico Fermi No. 17,

Les escribo para compartir algunas noticias preocupantes y para hacerle saber cómo nuestra comunidad escolar está trabajando en conjunto para hacer frente a ella.

Desafortunadamente, nuestra escuela ha sido designada una escuela "Persistentemente Peligrosa" por el Departamento de Educación del Estado, por segundo año consecutivo. Esto se basa en los datos que se proporcionan al estado para el Informe de Incidentes de Violencia y Disrupción.

Hemos tomado muchas medidas en conjunto para crear un ambiente más ordenado, positivo y pacífico. El año pasado, les comuniqué cómo nuestra escuela comenzó las prácticas restaurativas, lo que contribuyó a una reducción de casi el 10 por ciento de los incidentes graves durante el último año escolar.

Este año, contamos con recursos preventivos adicionales:

- Una nueva Zona de Ayuda (Help Zone), atendida por un miembro del Gandhi Institute for Non-Violence, que provee a los estudiantes en los grados quinto al octavo de un lugar para calmarse en situaciones de estrés, tomar tiempo para reflexionar y, finalmente, volver a clase, listo para aprender.
- Una sala designada como Círculo de Paz (Peace Circle), donde los estudiantes pueden resolver los problemas y abordar conflictos, junto con el apoyo de un especialista en comportamiento a tiempo completo del Centro de Jóvenes (Center for Youth).
- Reuniones por las mañanas todos los días en todos los salones de clase para promover relaciones positivas y establecer un tono de respeto en un clima de confianza.
- Reuniones de los viernes de la toda Escuela, dos veces al mes, donde los grupos de nivel de grado se reúnen como comunidad para reconocer los logros y celebrar el aprendizaje. Los viernes donde no hay ninguna reunión programada, cada grado trabaja en un proyecto de aprendizaje de servicio de su preferencia.
- Un Trabajador Social adicional, un Administrador de Educación Especial de tiempo completo y un Coordinador de Recursos para la Familia, que proporcionan a los estudiantes más apoyos sociales y emocionales.

Yo entiendo que es alarmante para todos nosotros escuchar esta noticia otra vez, y estoy obligada a informarle que usted tiene derecho a transferir su hijo a otra escuela del distrito debido a esta designación. Creo que el clima de nuestra escuela está mejorando de manera significativa, y espero que usted siga siendo parte de nuestra familia de la Escuela 17. Sin embargo, si decide transferirse, por favor llámeme o a la Oficina de Ubicación de Estudiantes al 262-8241.

Estoy segura de que nos estamos moviendo en la dirección correcta, poniendo apoyos en lugar que van a fomentar un ambiente más positivo y pacífico para los niños y los adultos. Por favor, no dude en llamarme si tiene preguntas acerca de esta designación o la Escuela 17. **Espero ver a muchos de ustedes en nuestro evento Panqueques con la Principal el sábado 1 de octubre, de 9:00-11 a.m.**, en el que se discutirán maneras que podemos seguir trabajando juntos para un cambio positivo.

Sinceramente,

Caterina Leone-Mannino
Principal





September 27, 2016

Dear Families of Enrico Fermi School No. 17,

I am writing to share some troubling news and to let you know how our school community is working together to address it.

Unfortunately, our school has been designated a “Persistently Dangerous” school by the State Education Department for the second consecutive year. This is based on data we provided to the State for the Violent and Disruptive Incident Report.

We have taken many steps together to create a more orderly, positive and peaceful environment. Last year, I told you how our school began restorative practices, which contributed to nearly a 10 percent reduction in serious incidents during the last school year.

This year, we have additional preventative resources in place:

- A new Help Zone, staffed by a member of the Gandhi Institute for Non-Violence, which gives students in grades five through eight a place to cool down in stressful situations, take time to reflect and eventually return to class, ready to learn.
- A designated Peace Circle room, where students can solve problems and address disputes together with support from a full-time behavioral specialist from the Center for Youth.
- Daily morning meetings in all classrooms to promote positive relationships and set a tone of respect in a climate of trust.
- Schoolwide Friday meetings twice a month, where grade-level groups gather as a community to recognize accomplishments and celebrate learning. On the Fridays with no scheduled meeting, each grade level works on a service learning project of choice.
- An additional Social Worker, a full-time Special Education Administrator and a Family Resource Coordinator, who provide students more social and emotional supports.

I understand that it is alarming for all of us to hear this news again, and I am required to advise you that you have a right to transfer to another District school because of this designation. I believe that the climate of our school is improving significantly, and I hope that you remain a part of our School 17 family. However, if you do choose to transfer, please call me or the Office of Student Placement at 262-8241.

I am confident that we are moving in the right direction, by putting supports in place that will foster a more positive and peaceful environment for children and adults. Please don't hesitate to call me with questions about this designation or School 17. **I hope to see many of you at our Pancakes with the Principal event on Saturday, October 1, from 9:00 – 11:00 a.m.,** where we will discuss ways our community can continue working together for positive change.

Sincerely,

Caterina Leone-Mannino
Principal

